

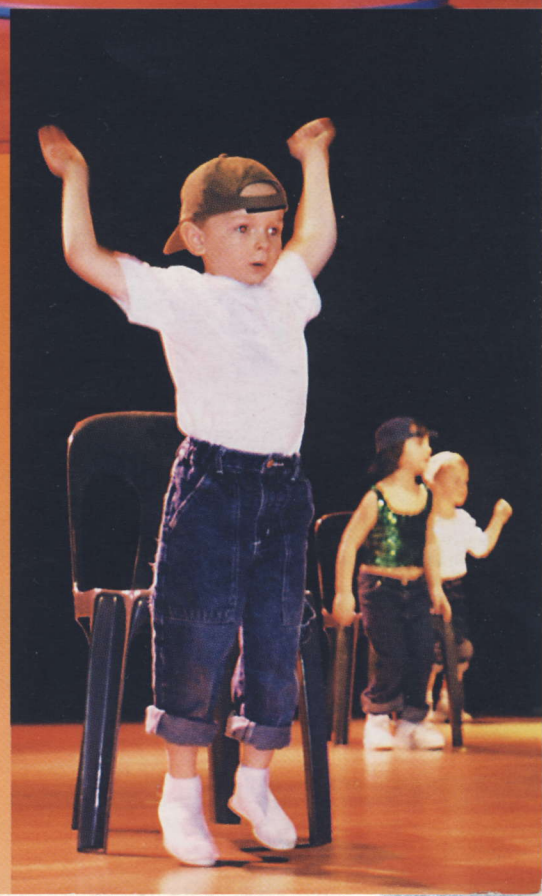
N° 58 JANVIER-FÉVRIER-MARS 2003

BILLY ERCLAU

Bulletin municipal d'informations



*Quand les
enfants
se rassemblent
pour offrir
des spectacles
à leurs
parents...*



Au sommaire

RÉGIONALE DE SURVEILLANCE

- GARDIENNAGE
- RONDES
- INTERVENTIONS SUR ALARME

Tél. 24 H / 24 - 03 21 44 62 76

Fax. 03 21 44 75 96

Autorisation préfectorale 03-11-97

POMPES FUNEBRES KRYSZKE

Côté Fleurs



PERMANENCE : 24 h / 24 ~ 7 j / 7

◆ SALONS FUNÉRAIRES

◆ CONTRATS OBSEQUES ◆ FLEURISTE

217, rue Gal de Gaulle BILLY-BERCLAU

Tél. 03 21 79 81 78



CONCEPTION ET ENTRETIEN ESPACES - VERTS

Arnaud DEVASSINE

Clôtures - Bois de Chauffage
Elagage - Entretien des Tombes

BILLY-BERCLAU - Tél/Fax. 03 21 40 79 51



Location de matériels
TP et Travaux Publics

BILLY-BERCLAU

Tél. 03 21 40 41 00

tp.plus@nord.net.fr



MENUISERIE - ALUMINIUM

34, route de Carency
SOUCHEZ

S.A. RONDELEZ

© 03 21 45 00 45

Fax 03 21 45 07 26



28 à 32, rue Gabriel Péri
59480 LA BASSEE

cabinet bocquet

Tél. 03 20 29 93 00 - Fax. 03 20 29 93 01

E-mail : cabinet.bocquet@wanadoo.fr



NORD PAYSAGES

Travaux d'Aménagement

Terre • Eau • Voirie • Espaces Verts

Z.A.L. Rue du Général Galliéni - 62150 HOUDAIN

Tél. 03 21 53 18 32 - Fax 03 21 62 18 51

Terrassement - Pavage - Engazonnement - Clôture - Plantation - Entretien

Pages 4 et 5

Animations, fêtes et sports

- Agenda ■ Bienvenue à BILLY-BERCLAU
- Vœux du Maire
- Le théâtre à l'école et sur scène
- Des crèches en exposition ■ Balade champêtre



Page 6

Qu'en pensez-vous ?

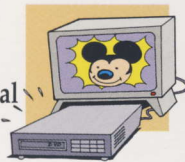
Pages 7 à 10

Dossier : Le javelot sur cible

Pages 11 à 13

L'équipe municipale au travail

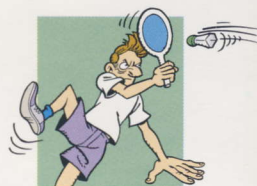
- Accueil dans les diverses structures municipales
- Classes de neige
- Départ en retraite et médaille
- Un lecteur DVD à l'école maternelle
- Chèques pour nos écoles
- Farid ALLIOUA : nouvel assistant social
- Une costa-ricaine en visite
- La rétinopathie diabétique se dépiste
- Succès pour le concours des maisons illuminées
- Le 1^{er} salon du tourisme a fait le plein



Pages 14 et 15

La parole aux associations

- Audition de piano
- Une ceinture noire au full-contact
- Open de sambo
- 58^{ème} congrès d'arrondissement des ACPG-CATM-TOE
- 1^{er} concours de badminton
- Trial des étangs ■ Danse et gym



Page 16

Infos et brèves

- Pour nos jeunes ■ Attention ! sens interdit
- Ramassage des encombrants
- Coupure de circulation ■ Poème en patois



INSTALLATIONS
COLLECTIVITÉS
SERVICES

46, rue du Retuy
62138 VIOLAINES

- Cuisines professionnelles
 - Inox sur mesure
 - Buanderie
 - Froid commercial
 - Climatisation
- (études, réalisations, service après-vente)

Tél. 03 20 29 07 94
Fax 03 20 29 08 24



CHAUFFAGE ET CLIMATISATION
RECUPERATION ET ECONOMIES D'ENERGIES
TRAITEMENT DES EAUX-PLUMBERIE-SANITAIRE

- INSTALLATION RENOVATION FINANCEMENT
- GESTION EXPLOITATION MAINTENANCE
- ASSISTANCE TECHNIQUE ET BUREAUX D'ETUDES

LA SAMEE COUVRE PAR SES TECHNICIENS ET SES FILIALES LES RÉGIONS NORD ET PICARDIE

Siège social : 26, rue des Saules - 62138 VIOLAINES

Direction technique et commerciale : 142, rue du Gal De Gaulle - 59139 WATTIGNIES

Tél. 03 20 95 12 12



La météo clémente de cette fin du mois de mars, nous a pour une fois annoncé le printemps. Ciel clair, soleil, douceur nous ont fait oublier la rigueur de l'hiver.

A l'opposé, les événements internationaux nous annoncent l'arrivée de jours sombres et difficiles. C'est un monde chaotique et déboussolé qui se révèle à nous chaque jour sur les écrans de télévision ou les ondes de radio. Un monde de souffrances et de larmes où domine la peur, la haine, la manipulation.

Cela devrait nous faire apprécier d'autant mieux, le bonheur que nous avons ici, à Billy Berclau de vivre ensemble, de travailler ensemble à l'enrichissement culturel, sportif ou festif de chacun, au sein de vos nombreuses associations.

Encore une fois, ce Billy Berclau 2000, page après page, vous conte l'histoire de ces rencontres. Qu'elles soient traditionnelles et millénaires comme le javelot, qu'elles fassent appel aux dernières trouvailles de la technologie comme les multimédias, qu'elles s'adressent aux plus anciens, qu'elles se tournent vers les tout petits, elles nous rassemblent dans un désir profond de bâtir, de découvrir, de s'épanouir.

La salle Mitterrand, en 2002, a accueilli, aux environs de 25 000 personnes. Pour les 3 premiers mois de 2003, nous en sommes déjà à près de 10 000 : vœux du maire à la population, vœux d'Artois Comm. où se rassemblèrent les représentants des 58 communes, congrès départemental des anciens combattants, salon du tourisme, forum des métiers et les repas et fêtes qu'il serait fastidieux de nommer tant ils sont nombreux. C'est à chaque fois l'occasion de se voir, de s'apprécier. Quelle incomparable richesse que de compter parmi nous tant d'hommes et de femmes attentifs aux autres. Cela nous donne, soyez en sûr, un véritable rayonnement au niveau régional. Je me réjouis d'avoir pu mettre ce bel outil à la disposition de tous et de chacun. Je me réjouis de constater combien vous avez su l'utiliser intelligemment.

Notre monde est incertain, de lourds nuages s'amoncellent à l'horizon. Nous mesurons mal les conséquences de ces événements que nous subissons l'angoisse au cœur. Mais croyez moi, mes chers concitoyens, tant que nous saurons nous retrouver autour de passions communes, nous préserverons l'essentiel.

Votre Maire
Daniel DELCROIX

Billy Berclau 2000
Bulletin d'information municipale

Directeur de publication : Daniel Delcroix

Comité de rédaction :

Daniel Delcroix - Marcelle Boussemart - Bernadette Malbranque
Véronique Lagadec.

Administration : Daniel Delcroix - Mairie de Billy Berclau.

Conception graphique : Agence ET SI

Mise en page, impression : Imprimerie Artésienne - Liévin

Crédit photographique :

Marcelle Boussemart

Illustrations : Yves Lelièvre - Périodicité bimestrielle

Dépôt légal - Janvier 1996. N°ISSN 1245 1460

AGENDA

Avril	Dimanche 6	
	Marché aux puces	Base nautique
	Loto organisé par le comité des fêtes de Billy	Espace François Mitterrand
	Régate planche à voile	Base nautique
	Du mardi 8 au jeudi 10	
	Bourse aux vêtements d'été (CSF)	Salle des fêtes
	Dimanche 13	
	Repas dansant des médaillés du travail	Salle des fêtes
	Challenge de danse Les Cytises	Espace François Mitterrand
	Samedi 19 et dimanche 20	
Mai	Exposition sur la mine	Espace François Mitterrand
	Dimanche 20	
	Concours de pêche	Base nautique
	Dimanche 27	
	Sortie ornithologique organisée par la SPO	Site Chico Mendès
	Samedi 26 et dimanche 27	
	Concours 4 nuits de carpe (Amicale des pêcheurs)	Base nautique
	Mardi 29	
	Chorale de l'Inspection d'Académie	Espace François Mitterrand

Mai	Jeudi 1^{er}	
	Commémoration du 1 ^{er} mai	
	Samedi 3 et dimanche 4	
	Journées sportives (basket)	Salle Léo Lagrange
	Dimanche 4	
	Gala de danse organisé par Les Cytises	Espace François Mitterrand
	Concours de pêche inter-sociétaire	Base nautique
	Mercredi 7	
	Passage des 4 jours de Dunkerque	
	Jeudi 8	
	Défilé de commémoration de la victoire du 8 mai	
	Banquet des ACPG CATM TOE	Espace François Mitterrand
	Compétition tir à l'arc et concours hippique	Base nautique
	Samedi 10	
	Concert de l'Harmonie Municipale	Espace François Mitterrand
	Samedi 10 et dimanche 11	
	Journées sportives du basket	Salle Léo Lagrange
	Dimanche 11	
	Sortie botanique de la SPO	Site Chico Mendès
	Du jeudi 15 au dimanche 18	
	Exposition de peinture (CSF)	Salle des fêtes
	Samedi 17	
	Marché aux puces	Base nautique
	Bal KUBIAK	Espace François Mitterrand

Mai	Samedi 17 et dimanche 18	
	Journées sportives du Basket	Salle Léo Lagrange
	Dimanche 18	
	Modélisme (trophée de France)	Base nautique
	Marché aux fleurs et aux puces, peintres dans la rue	Rue François Mitterrand
	Sortie botanique de la SPO	Site Chico Mendès
	Mercredi 21	
	Repas fête des mères	Salle des fêtes
	Samedi 24	
	Kermesse de l'école maternelle	Espace François Mitterrand
	Dimanche 25	
	Brevet cyclo	Derrière la mairie
	Samedi 24 et dimanche 25	
	Concours de carpes	Base nautique
	Mardi 27	
	Représentation théâtre ados	Salle des fêtes
	Mercredi 28	
	Repas des aînés	Espace François Mitterrand
	Représentation théâtre enfants	Salle des fêtes
	Samedi 31	
	" le parc en folie "	Base nautique

Nouvelles familles, nouveaux bébés



Comme le veut la tradition, la municipalité a invité les couples ayant donné naissance à un bébé au cours de l'année 2002. C'est dans la Salle d'Honneur que s'est déroulé la 10^{ème} édition. Daniel DELCROIX, Maire, a souhaité la bienvenue aux 61 nouveaux-nés : 29 garçons et 32 filles. Entouré de son Conseil Municipal, il a alors adressé des félicitations aux nouveaux parents. Puis il a formulé des vœux de bonheur aux 37 nouveaux billy-berclausiens, avant de passer à la traditionnelle remise de cadeaux pour tous.



0801 108 801* un nouveau numéro de téléphone pour vous simplifier et accélérer de chez vous vos démarches concernant votre eau

* Numéro Azur. Prix d'un appel local.

ROSE MARIE SEILIEZ
ARCHITECTE D.E.S.L.
LENS - TÉL. 03 21 42 95 95



UNE PROMESSE
DE QUALITÉ

L'ART SIENNE
L'Art d'imprimer

LIÉVIN (Siège social)
B.P. 99 Z.I. de l'Alouette
62802 LIÉVIN CEDEX
Tél. : 03 21 72 78 90
Fax : 03 21 72 78 91
e-mail : artsiennel@artsiennel.com

PARIS
20, rue Tholozé
75018 PARIS
Tél. : 01 42 64 55 95
Fax : 01 42 64 42 41
e-mail : artparis@artsiennel.com

LILLE
63, avenue du Peuple Belge
59800 LILLE
Tél. : 03 20 31 64 64
Fax : 03 20 31 64 43

Voeux du Maire à la population

Entouré de son Conseil Municipal, Daniel DELCROIX, Maire a accueilli à l'espace François Mitterrand ses concitoyens et ses invités.

Le premier magistrat mit l'accent localement sur l'animation avec Les 4 Jours de Dunkerque, l'installation de la communauté d'agglomération avec 58 communes.

Le maire a ensuite commenté les photos numériques projetées sur écran géant ayant trait à l'aménagement futur de la commune. C'est ainsi qu'en 2004, la rue du Général de Gaulle bénéficiera d'un réaménagement total



(partie située entre les Magnolias et la rue Thorez) avec un agencement face à la mairie et au niveau de la place de l'église et l'installation de 2 giratoires, rue Thorez et à l'école maternelle. Dans le courant du 2^{ème} trimestre, sera entreprise la dernière tranche des travaux intérieurs de l'église. La réception s'est terminée par la traditionnelle mise à l'honneur de citoyens.

Lors des vœux du Conseil et du personnel communal au Maire, celui-ci a décoré de la médaille communale, départementale et régionale Edgard BOCQUET et Jean LOUVIN.

Deux classes sur les planches

Depuis le mois d'octobre, deux classes de l'école Jean Jaurès, se sensibilisent au théâtre contemporain. Les élèves du CM1 de Mr BRULIN et du CM2 de Mme VAN QUICKELBORNE

ont suivi avec plaisir les ateliers théâtre animés par Véronique LAGADEC. Juste avant les vacances de février, les jeunes artistes ont invité leurs parents à la présentation finale de leur atelier. Les CM1 ont mis en scène quelques extraits de la pièce " Deux pas vers les étoiles " de J.R.GAUDREAULT ; quant aux CM2, ils ont travaillé sur des extraits de " Azaline se tait " de Lise MARTIN.

Daniel DELCROIX, Maire, Marcelle BOUSSEMART, Adjointe à la Culture et Raymond QUEVA, adjoint à la jeunesse ont beaucoup apprécié la prestation des enfants.



" Ar mor "

La compagnie A.K.Entrepôt de Rennes est venue présenter sa dernière création " Ar Mor ", à la salle des fêtes. Cette pièce raconte des histoires de mer. Le spectacle a beaucoup plu, aux petits comme aux grands. A la fin de la représentation, Laurence HENRY, scénographe et plasticienne, et Erik MENNESSON, metteur en scène, ont organisé une rencontre avec le public.

La semaine précédant le spectacle, les deux artistes ont animé des ateliers de sensibilisation. Les enfants de l'atelier " arts plastiques ", avec Laurence, ont imaginé et créé des décors de théâtre. Les participants des ateliers théâtre ont, quant à eux, mis en scène différents univers théâtraux.

Enfin la classe de Mme DELILLE de l'école Jérémie Poteau a aussi passé une journée avec les deux artistes.



Au Centre Culturel Françoise Dolto

Un concours de crèches artisanales réussi

Durant le mois de janvier, des crèches furent exposées, à l'initiative de Marcelle BOUSSEMART, adjointe à la Culture, histoire de prolonger la fête de Noël qui fait rêver petits et grands. Une vingtaine de crèches artisanales, toutes prêtées

par des particuliers, ont donc orné la galerie de la bibliothèque. A côté d'elles, on trouvait de grandes figurines en papier mâché, ou encore un village provençal reconstitué sur de la neige. A l'entrée du Centre Culturel, était exposée une grande crèche avec des personnages prêtés par la paroisse. Dans la section des grands modèles, c'est Geneviève BLANQUART qui remporta le premier prix ; dans la section des petites crèches, Gilles MAURICE a obtenu la première place.



Balade champêtre

Tel est le titre de l'exposition d'Yvonne CUVELIER, artiste peintre carvinoise qui revient d'Afrique où elle a séjourné 25 ans. Une quarantaine de paysages colorés ont décoré la galerie, créant une ambiance plutôt bucolique. Elle puise son inspiration à travers les couleurs des champs, des taillis, des étangs, des sous-bois de nos campagnes. Elle crée et préside l'association " Arts Amis " qui aide les jeunes talents à démarrer et partager leur passion. Lors du vernissage, Daniel DELCROIX, Maire, a beaucoup apprécié la qualité de l'exposition.



Qu'en pensez-vous ?



Julian VASSEUR est un petit Billy-Berclausien de 11 ans. Comme Kelly BILLET, à la suite d'un concours, il a été sélectionné par Cora Courrières. Il est devenu notre ambassadeur auprès des écoles du désert au MALI. Depuis 11 ans que cette expérience existe, c'est le 7ème enfant de Billy-Berclau qui participe à cette extraordinaire aventure.

Le 26 décembre 2002, avec 70 jeunes venus de tous les horizons, il s'est envolé pour MOPTI, la ville des dogons, peuple d'agriculteurs, l'un des plus pauvres de la planète.

BB2000 Quel était le but de ce voyage ?

JV C'est une mission humanitaire. Nous étions chargés d'apporter aux écoles les plus pauvres crayons, papier, cahier.....bref tout ce qui est indispensable aux enfants pour apprendre.

BB2000 Est-ce que cela t'a semblé utile ?

JV Les villages que nous avons visités sont très pauvres, sans eau courante ni électricité. Pour fréquenter l'école, il faut avoir au moins un cahier et un bic, ce que beaucoup de familles ne peuvent s'offrir. Les 4 tonnes de matériel que nous avons apportées ont été les bienvenues.

BB2000 Comment sont les écoles ?

JV Très sommaires ! Pour certaines le sol est en terre battue et le toit en branchage de palme. Rien à voir avec les nôtres. Et puis les enfants sont nombreux pour peu d'enseignants. A KARGUE, l'école qui rassemble plus de 20 villages fonctionne avec 3 classes pour 250 élèves encadrés par un directeur et 3 instituteurs. Le mobilier aussi est insuffisant. Des enfants sont assis sur des bancs et n'ont pas de table. Ils doivent écrire sur leurs genoux.

BB2000 Avec ce que vous avez apporté, tout le monde va pouvoir fréquenter l'école ?

JV Pas forcément. Pour survivre certains parents ont besoin du travail de leurs enfants. Il faut des bras pour cultiver la terre. Les garçons tout petits vont aux champs et les filles aident leur mère à la maison.

BB2000 Quel est ton meilleur souvenir ?

JV L'accueil chaleureux des villages, les fêtes données en notre honneur, les remerciements des enfants qui nous prenaient par la main pour nous faire visiter leur village.

BB2000 Qu'est-ce qui t'a le plus étonné ?

JV La politesse et le respect qu'ils manifestaient vis-à-vis de nous et vis-à-vis de leurs maîtres. Et puis cette hutte des palabres où se règlent les conflits. Elle est très basse afin que l'on puisse s'asseoir et discuter, mais pas se battre.

BB2000 As-tu pu parler avec les enfants ? Comment nous voient-ils ?

JV Dans chaque école, nous avons rencontré les élèves et partagé des moments avec eux. Je me suis fait un ami. Il s'appelle SALIF à DOLO. Il est en classe de 9ème. Il travaille pour payer ses études. Il vend des souvenirs. Il parle le français, l'anglais et l'allemand. Il m'a donné son adresse et je lui ai écrit, mais il ne m'a pas encore répondu. Beaucoup de jeunes donnent leurs adresses pour pouvoir correspondre. Mais là il faut faire attention parce qu'ils voient l'Europe comme un paradis où tout est facile. Ils demandent à venir chez nous, mais c'est impossible.

A quatorze ans et demi, Aurélie VROMAINE est une jeune fille qui, comme beaucoup de billy-berclausiens fréquente le Lycée Voltaire de Wingles. Sa particularité est d'être l'une des plus anciennes de l'atelier théâtre qui fonctionne depuis quelques années dans notre commune.

BB2000 Depuis quand fréquentes-tu l'atelier ?

AV Depuis 1998, cela fait donc la sixième année. Lorsque j'ai commencé, il était encadré par deux comédiens professionnels de la Compagnie Hendrick Van Der Zee : Didier COUSIN et Kader BARAKA. Puis nous avons travaillé avec un autre comédien Saverio MALIGNO et maintenant c'est Véronique LAGADEC médiateur culturel de la ville qui nous a pris en charge.

BB2000 Quelle était ta motivation au départ ?

AV Comme beaucoup de gens qui débutent, je croyais qu'on allait former une troupe et jouer une pièce ! J'ai bien été étonnée de voir qu'un travail en atelier c'est tout à fait différent. C'est comme pour la musique, on ne peut pas jouer des morceaux tout de suite, il faut d'abord apprendre. Mais ce que l'on fait m'a plu, j'y ai pris un véritable plaisir. C'est pour cela que j'ai continué et que je continue encore.

BB2000 Que fait-on exactement dans un atelier théâtre ?

AV On apprend d'abord à occuper l'espace. Il faut être très mobile, il faut beaucoup bouger tout en regardant toujours le public, car c'est lui qu'il faut accrocher. Il faut aussi avoir une diction parfaite, ne pas parler trop vite, bien articuler pour bien se faire comprendre. Cela aussi s'apprend. On fait également beaucoup d'exercices d'improvisation et je n'oublie pas l'échauffement du corps et de la voix au début de chaque séance. C'est un entraînement qui ressemble à celui des sportifs. Mais c'est très varié, on n'a pas le temps de s'ennuyer. On change d'exercices tout le temps.

BB2000 Quelle partie préfères-tu ?

AV L'improvisation. C'est très enrichissant et je suis sûre que dans la vie ça nous servira énormément. Il faut laisser libre cours à son imagination, réagir vite, ne pas réfléchir, ne pas se laisser désarçonner par les répliques du partenaire. Au début, on est perdu, on est vite à cours d'arguments et on ne trouve plus rien à dire. Mais en écoutant les autres, petit à petit on y arrive. Il ne faut pas se décourager. Plus on joue et plus les idées arrivent toutes seules.

BB2000 La représentation de mai est un moment fort ! Comment le vivez-vous ?

AV Tout le monde attend ce moment avec impatience. Pouvoir se produire sur scène c'est magique. On ne peut pas imaginer le théâtre sans la rencontre avec le public. Curieusement ce jour-là je n'ai pas le trac, j'éprouve au contraire beaucoup de plaisir. Pourtant je suis musicienne et à l'harmonie il nous arrive aussi d'avoir à jouer en public, là oui, je suis morte de peur. Je crois toujours que je vais me tromper, faire une fausse note. Au théâtre non, une fois sur scène il n'y a plus que le théâtre qui compte.

BB2000 Tu as fait du théâtre au collège. Est-ce que c'était la même chose ?

Il vaut mieux qu'on les aide à rester dans leur pays.

BB2000 J'ai vu sur une cassette que tu as réalisé un reportage pour FR3. Comment cela s'est-il passé ?

JV Très simplement. On a demandé un volontaire pour réaliser un reportage pour l'émission « Monkanar ». Je me suis proposé et j'ai été choisi. C'était formidable de tenir la caméra et d'interroger les gens. L'expérience que j'ai acquise à l'atelier théâtre m'a bien servie !

BB2000 Alors ce pays ? Qu'en penses-tu ?

JV Il fait très chaud, il ne pleut presque jamais. Les paysages sont magnifiques mais il y a beaucoup de poussière car les routes ne sont pas toutes goudronnées loin de là ! Les gens qui sont agriculteurs travaillent toute la journée aux champs. J'ai interrogé un jeune garçon qui avant d'aller à l'école était dans son champ dès 6h le matin pour arroser ses oignons. Leur vie est vraiment beaucoup plus difficile que la nôtre.

BB2000 Précise un peu ta pensée

JV Je me suis rendu compte que l'on avait beaucoup de chances. On ne manque de rien, alors qu'eux manquent de l'essentiel, même de nourriture. CORA a fait livrer 4 tonnes de mil pour faire la soudure avec la prochaine récolte. La dernière a été mauvaise à cause de la sécheresse.

BB2000 As-tu vu des animaux dangereux ?

JV Un matin nous avons trouvé des bébés scorpions sous nos matelas. Mais ils n'étaient pas tellement dangereux. Une gerboise, sorte de souris à longue queue est venue visiter la tente des filles, ce qui les a bien fait crier ! Et puis nous avons visité la mare aux crocodiles, que j'ai filmé, à l'école d'AMANI. On leur avait donné un poulet à manger mais il a pu sauver sa peau. Il faut dire que chez les dogons le crocodile est très respecté. Dans la mare il y en avait plus de 200.

BB2000 Les enfants ont-ils des jouets ?

JV Nous avons vu des poupées en bois, des cerceaux faits avec des branches souples et c'est à peu près tout. Par contre nous avons organisé des jeux ensemble courses au sac, tir à la corde etc... A SIBI nous avons assisté à une danse des masques, très impressionnante ! J'ai même réussi à ramener un tambour que j'ai échangé contre quelques uns de mes vêtements : tee shirts, shorts...

BB2000 Que t'a apporté ce voyage ?

JV J'ai découvert un autre monde et je me suis rendu compte de la chance que nous avons, nous, les petits français. C'est une expérience que je n'oublierai jamais.

AV Non pas du tout. C'était beaucoup plus classique, beaucoup plus traditionnel. C'était autre chose. Au lycée Voltaire j'avais aussi pris l'option théâtre. Malheureusement il n'y a pas assez d'amateurs et l'activité a été supprimée. Je le regrette beaucoup.

BB2000 Qu'est-ce qui te plaît dans l'atelier ?

AV D'abord de retrouver le groupe. On apprend à respecter les autres. Chaque année des jeunes quittent l'atelier, d'autres l'intègrent et chaque année au bout de quelques semaines, on a appris à se connaître, à travailler ensemble. On se retrouve le samedi après-midi avec beaucoup de plaisir. C'est un vrai moment de détente qu'on apprécie après une semaine de travail parfois difficile.

BB2000 Quel rôle préfères-tu jouer ?

AV On passe en revue tous les rôles. On apprend à simuler aussi bien avec son corps qu'avec sa voix la colère, le rire, les pleurs, toutes sortes de sentiments. Il faut tout essayer. Un bon comédien doit savoir faire face à toutes les situations et passer très vite du rire aux larmes. Pour l'instant tout m'intéresse.

BB2000 A l'école tu étudies le théâtre classique, à l'atelier, le théâtre contemporain. Lequel préfères-tu ?

AV Le théâtre classique décrit des situations qui ne se produisent plus, le langage est parfois aussi difficile à maîtriser. Le théâtre contemporain nous plonge dans la vie actuelle. La langue est plus accessible. C'est pourquoi je me sens beaucoup plus à l'aise devant des textes contemporains.

BB2000 Est-ce indiscret de te demander ce que tu aimerais faire plus tard ?

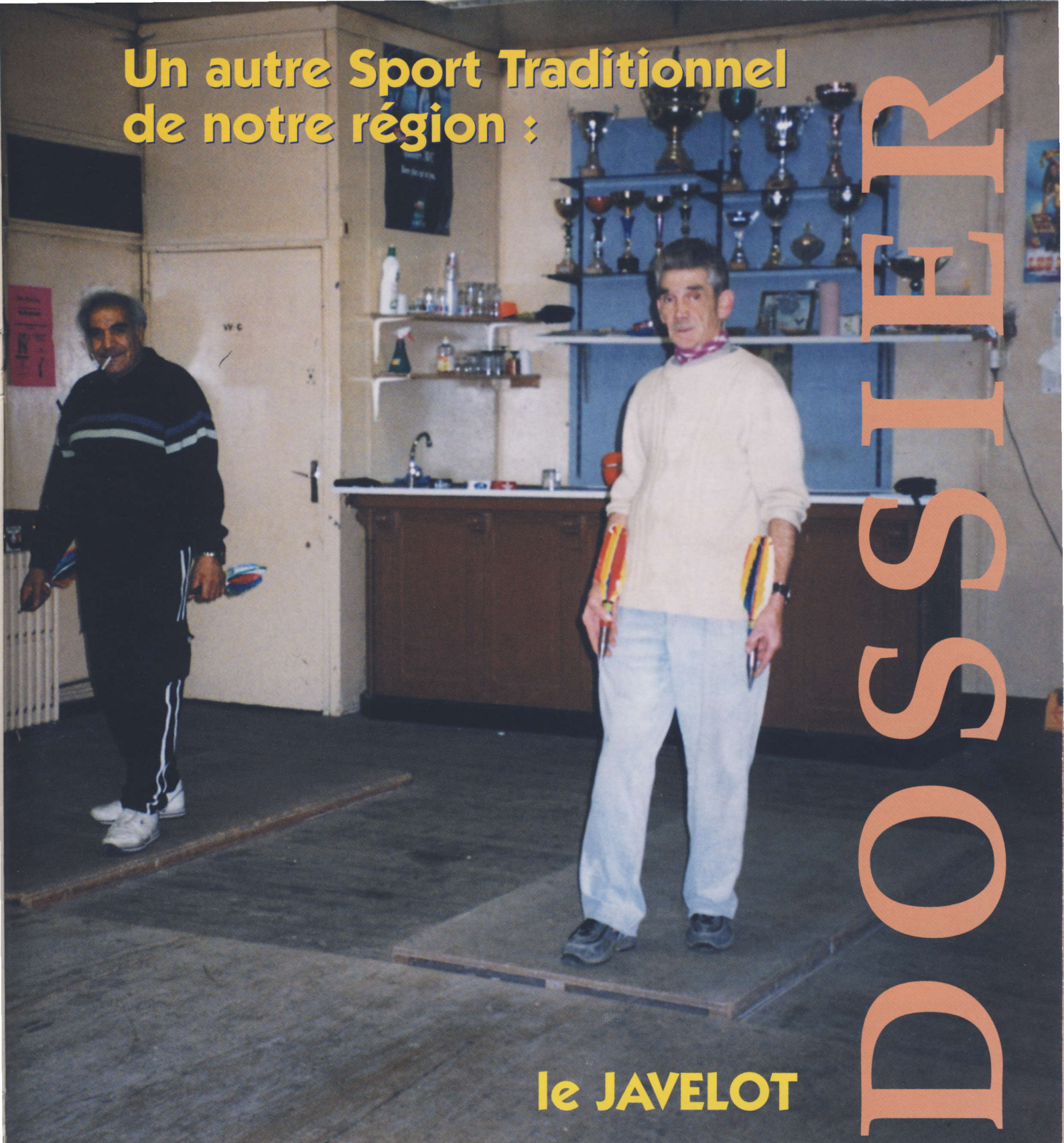
AV Je voudrais être professeur des écoles. Mais je continuerai de faire du théâtre en amateur et aussi à aller voir des spectacles. Avec l'atelier, 3 ou 4 fois l'an, Véronique nous emmène voir des pièces de tous styles. Le dernier s'appelait « Ne Pas ». Il avait été écrit spécialement pour les ados. Nous avons adoré. Nous apprécions d'autant plus la performance des comédiens, qu'on connaît les difficultés. Nous sommes souvent en admiration devant leur jeu. Pour les égaux, nous avons encore du chemin à faire ! Chaque sortie en tout cas est une découverte et nous aimons beaucoup.

BB2000 En conclusion que peux-tu dire à ceux qui aimeraient faire du théâtre ?

AV Je voudrais leur dire que c'est une école formidable. On y apprend la maîtrise de soi et le respect des autres. On y apprend à contrôler et à gérer son stress. On y acquiert une meilleure confiance en soi. On a moins peur d'affronter les gens. On y exerce sa mémoire, son sens de la répartie. Bref on se forge des atouts indispensables pour se lancer dans la vie.



Un autre Sport Traditionnel
de notre région :



R
E
S
O
D

le JAVELOT

FRITERIE JACQUELINE

tous les soirs sauf le jeudi
et du Lundi au Jeudi midi



Au nouveau Rond-Point sortie
BILLY-BERCLAU VERS BAUVIN

☎ 06 63 10 58 84



C A B I N E T
COCHET-DEHAENE

Technique - Économie - Coordination du bâtiment

62404 BÉTHUNE CEDEX - Tél. : 03 21 68 70 70 - Fax : 03 21 56 51 62



PC NEUF ET OCCASION
PIECES DETACHEES
CONSOMMABLES
REPARATIONS

15 rue de la gare 62300 Lens Tél 03 21 78 17 14

S.A. LEGAGE

TRAVAUX PUBLICS ET PARTICULIERS

LOCATION DE MATÉRIELS

ZA du Bois Rigault Sud

9, rue de l'Europe - LENS

Tél. 03 21 43 34 00

Fax 03 21 43 24 32

Le JAVELOT

Le javelot Tir sur Cible se p
réservé aux " mordus " qui s
café, les " javeloteux " se reg
A ce jour, elle regroupe 11 p
tous les mardis et jeudis à pa

Historique

Le jeu de javelot est un jeu populaire qui a trouvé son développement dans le nord pour devenir une spécialité au même titre que la pétanque ou la pelote basque. On peut considérer qu'il existe un lien direct entre lui et la discipline olympique en athlétisme. Ils ont en fait le même point de départ qui est la lance.

En effet, cette arme qui date de la préhistoire va se perfectionner durant des siècles et selon les pays et les époques, porter le nom de : javelots, javelines, haste, pilium....

Ce n'est qu'à partir du 12ème siècle que nous en trouvons trace en Champagne. Ce n'est pas encore la représentation du javelot actuel, mais la théorie balistique apparaît : le fer est effilé d'une longueur de 30 à 40 cm et équilibré dans le lancer par la fixation de plumes.

On a retrouvé un décret de 1337, pris durant la guerre de cent ans, qui va populariser le javelot et en faire principalement un jeu.

Plus tard au 15ème et au 16ème siècle, il va se déplacer en Flandres. Il est possible que les flamands conquis par l'habileté des occupants espagnols au lancer du couteau aient voulu adopter un jeu d'habileté à leur goût et à leur portée.

Au 18ème siècle, la révolution supprime et interdit tous jeux d'inspiration guerrière. Les confréries d'arcs et d'arbalètes sont dissoutes. Néanmoins, le javelot, devenu un jeu du nord demeure autorisé. Il devient alors un moyen d'émulation, d'échanges, de rencontres et par là même un spectacle qui eut ses heures de gloire à la fin du 19ème et début du 20ème dans le Nord de la France. C'est dans les arrières salles ou dans les cours des estaminets, principaux lieux de rencontre à l'époque, que les mineurs et les ouvriers le pratiquent. Il est importé vers 1900 dans la région amiénoise et le nord du département de la Somme par les mineurs de cette région allant travailler dans la Pas de Calais. Les cours de cafés étaient alors le cadre de démonstrations d'adresse et de défis amicaux.

Après la seconde guerre mondiale, des associations se créent, puis des regroupements commencent à se former : entente minière dans le bruaysis, union sportive du javelot dans l'arrageois.

Dans les années 1970, le javelot sort progressivement des arrières cours de café pour conquérir un plus large public, en particulier celui des jeunes et des femmes. Les municipalités mettent alors à disposition des associations, des salles communales, " les javelodromes " permettant de jouer en toute saison.

Ce jeu traditionnel envisage alors de devenir un sport à part entière. Il lui faudra attendre 1983, après avoir réalisé la plus large union possible des clubs du Nord, du Pas de Calais et de la Somme, mais aussi de la Réunion, pour voir naître la fédération française de javelot Tir sur Cible : F.F.JTSC et la ligue Nord Pas de Calais de javelot T.S.C. L'agrément ministériel de la fédération est enregistré le 16 janvier 1984 : le javelot entre dès lors dans les salles de sport pour des compétitions officielles.



pratique à Billy-Berclau depuis fort longtemps. D'abord se retrouvaient dans les anciennes salles ou les cours de groupèrent en 1979 en association " LES TIRS AU CUL ". participants qui se retrouvent dans leur " javelodrome " à partir de 19h.

Principe du jeu

Il est tout simple :

Au bout d'une piste de 8 m se dresse à 85 cm de haut la cible que le lanceur doit atteindre. Sur cette cible (appelée parfois " blot ") sont accrochées deux bagues (cercles de fer rigides et biseautés) : l'une de 6 cm de diamètre : " la mouche " qui donne deux points quand le javelot s'y plante, l'autre de 21 cm qui n'accorde



qu'un seul point. Le but du jeu est bien sûr de lancer le javelot au centre de la " mouche ". Si par hasard le javelot pique mais retombe, la marque est conservée. Tout javelot ayant " ferré ", c'est-à-dire ayant rebondi sur la petite bague donne un point, ferré sur la grande bague donne 0 point.

Les parties se jouent sur 30 javelots ce qui fait 15 tours puisqu'on en joue 2 à la fois. Lors des compétitions, on a droit à 2 javelots d'essai voire 4 suivant les accords.

La F.F.J.T.S.C (Fédération Française de Javelot Tir sur Cible)

Le javelot tir sur cible est une discipline sportive reconnue par le ministère de la Jeunesse et des Sports. Elle a reçu son agrément ministériel en 1984. Elle organise des compétitions officielles dont les principales sont :

- Le championnat de France " individuels "
- Le championnat de France " doublettes "
- La coupe de France " individuels "
- La coupe de France " triplettes "
- Le nombre de licenciés : 1200
- Le nombre de districts : 8
- Le nombre de clubs dans le département : 60



Qu'est-ce que le javelot sur cible ?

C'est un sport fédéral issu d'un jeu traditionnel

Il consiste à lancer 2 javelots successifs dans une cible située à 8 m

La base de lancer est un plancher



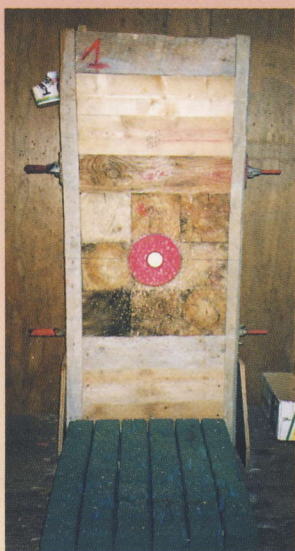
de 2 m/1 m et 5 cm d'épaisseur.

Il se pratique seul ou en équipe.

La pratique du javelot sur cible aide à développer l'adresse, à évaluer les distances et à dominer le stress.

Le matériel

■ Une cible :



Elle est composée de 2 cercles de fer, rigides et biseautés, dits " bagues ", dont les diamètres intérieurs mesurent respectivement 6 et 21 cm. Elle est fixée au centre d'un bloc comprenant 9 cubes de peuplier de 22 cm de côté. Le centre est à 85 cm du sol. La surface comprise entre les 2 bagues est peinte en rouge vif. Un papier blanc est logé à l'intérieur de la petite bague.

■ Le javelot :

" C'est une pointe d'acier empennée d'un plumet hélicoïdal " suivant la définition officielle. En clair, le javelot est une grosse fléchette armée de plumes d'environ 50 cm de hauteur, découpées pour être aérodynamiques. C'est la ville de Cambrai qui accueille la toute dernière fabrique française de javelots. Là, on choisit les plus belles plumes de dindes d'Amérique (en fait des volailles mexicaines, canadiennes et parfois philippines !!) réputées pour leur qualité. On les teint, on les assemble sur une bague de nylon, on les taille puis on les fixe sur une pointe d'acier trempée de 20 cm de long. Le plumet s'usant rapidement, un bon lanceur doit changer ses plumes tous les ans.



Plus ou moins lourds, les javelots se classent en différentes catégories :

- Légers 200 à 280 gr
- Moyens entre 280 et 400 gr
- Lourds plus de 400 gr

Selon le sens de l'empennage, certains modèles sont destinés aux droitiers, d'autres aux gauchers. Même les enfants peuvent avoir des javelots adaptés.

LES TIRS AU CUL DE BILLY-BERCLAU

L'association a été créée le 21 avril 1979. Elle regroupait les joueurs qui depuis des décennies se retrouvaient au café " chez Francesco " pour d'interminables parties.

Louis CREPEL fut le premier Président, Christian BROCHE étant le secrétaire et Dieudonné QUEVA le trésorier.

Actuellement le club fait partie de la FFJTC District lillois qui comprend 7 clubs : Lille, Ronchin, Seclin, Emerin, Bauvin et Billy-Berclau. Il est composé de 11 adhérents qui se retrouvent tous les mardis et jeudis de 19h à 21h au " javelodrome " derrière la mairie.

Il a participé à la finale du district lillois, à la



finale de la ligue du Nord Pas de Calais et au championnat de France. L'un de ses membres Madjid LATRECHE a été sacré Champion de France 2000 à Divion.

Le club a également obtenu d'excellents résultats en 2001 au Championnat du Nord. Cette année, il organisera la Coupe de France individuelle 2003 le 14 septembre.

Si le javelot, sport d'adresse et de convivialité, vous tente, vous pouvez rejoindre l'association. Il vous suffit de prendre votre licence :

- 20 € à l'année si la compétition vous fait envie
- 8 € à l'année si vous désirez simplement avoir une activité de loisirs sans contrainte.

Un grand merci au Président Rabbah LATRECHE, à la secrétaire Delphine GRARD pour l'accueil et toutes les explications qu'ils ont aimablement fournies, permettant d'étoffer ce dossier.

Mini-centre de loisirs



Organisé par la municipalité durant les vacances de février et destiné aux enfants de 6 à 13 ans, le mini-centre de loisirs, dirigé par Maryline ABRIKOSSOFF, a ouvert ses portes du 17 au 28 février 2003. Une quarantaine d'enfants ont profité des nombreuses activités proposées par les 6 animateurs : entre les jeux collectifs, les travaux manuels, l'atelier "photographie", et les sorties au Cinéma et au cirque éducatif de Douai..., les enfants n'eurent pas le temps de s'ennuyer.

.... et du CAJ

Les vacances sont toujours l'occasion d'amplifier et de diversifier les actions menées au CAJ, dirigé par Olivier BRIDOUX. Une cinquantaine d'ados ont fréquenté journalièrement le centre.



Le premier jour des vacances, un groupe est allé visiter le stade de France. Les 18 et 20 février, les adhérents ont participé à un tournoi intercommunal de basket avec le SIVOM. Le 19, une rencontre de football en salle était prévue contre Douvrin ; puis ce fut Start Ship à Lille et la création d'un logo pour le concours organisé par la direction départementale de la Jeunesse et Sport dans le cadre de l'opération "Ville vie vacances". Ils sont également allés à la Coupole près de St Omer, à la piscine et ont pris part aux petits travaux d'embellissement du centre. Le projet de la coupole et le stade de France ont été organisés par un jeune du CAJ, Alexandre.

Du côté de la garderie...

Pendant les vacances, la garderie, placée sous la responsabilité de Nathalie CHEVALLIER, a fonctionné de 6h30 à 18h30. Diverses activités manuelles, culturelles et sportives ont été proposées, ainsi que des sorties au cirque de Sin-Le-Noble, au bowling, à Nausicaa et dans un parc d'attractions. Les enfants ont pris plaisir à se déguiser en l'honneur du carnaval. Marcelle BOUSSEMART, Raymond QUEVA et Bernard MILLE ont constaté le bon fonctionnement de la garderie, signalant au passage qu'elle aura 20 ans d'existence en 2004 et qu'elle rend depuis sa création de grands services aux parents qui travaillent, sans oublier la qualité de la prestation de service.



Les joies de la glisse en Savoie

La municipalité, en accord avec l'inspection départementale de l'éducation nationale et le personnel enseignant, a reconduit le séjour en classe de neige. 47 enfants de la commune sont concernés : il s'agit de la classe de Mme VAN QUICKELBORNE de l'école Jean Jaurès et de la classe de Mme DELILLE de l'école Jérémie Poteau. Il s'est déroulé du 13 au 26 mars, à Sardières, située à 1500 m d'altitude dans la vallée de la Haute-Maurienne, entre Modane et la frontière italienne, aux portes du parc national de la Vanoise. Les enfants ont été logés au chalet "Lagopède".

Les enfants ont pleinement profité de leur séjour, entre le ski, les balades et les visites.





Un départ en retraite et une médaille

Une belle réception à la salle des fêtes a permis de mettre à l'honneur Marie-José BOQUET et Maryvonne NORMAND.

La première vient de faire valoir ses droits à la retraite. Elle fut agent d'entretien qualifiée à l'école Jean Jaurès pendant treize années. Elle est membre du club Détente et Loisirs, de la CSF et du bureau de l'amicale du personnel.

Quant à la seconde, elle est embauchée comme agent de service rattaché à la cantine. Pour 20 années au service de la collectivité, Daniel DELCROIX, Maire lui a remis la médaille d'argent communale, départementale et régionale.



Un lecteur DVD pour l'école maternelle



Chaque année la Fédération des Œuvres laïques distribue des billets de tombola et la quasi-totalité est vendue dans les écoles.

L'école maternelle Claude Debussy a participé à cette

opération. Les billets restants ont été achetés par Mme DUQUESNE et les parents d'élèves. Mme la directrice a gagné un lecteur DVD, qui restera au sein de l'école.

Mr FLOCHEL, inspecteur départemental de l'Education Nationale mit l'accent sur ce beau geste, avant de féliciter tous ceux qui se sont investis pour que cette tombola connaisse le succès.

Remise de chèques aux trois écoles

Le comité des fêtes de BILLY présidé par Bernard DELECROIX, propose dans l'année 4 lotos. Les bénéfices obtenus sont alors donnés aux coopératives scolaires.



Début février, le président entouré de son bureau, a été reçu par le Maire, Daniel DELCROIX et quelques adjoints. Au

cours de la réception, il a été donné 3 chèques de 380 € à Raymond QUEVA, Adjoint aux affaires scolaires. Ce dernier les a remis aux directeurs des trois écoles, maternelle et primaires.

Un nouvel assistant social dans la commune

Au service des habitants depuis octobre 2001, Catherine BECUWE, assistante sociale de l'UTASS Lens 1, a quitté la commune pour accéder à un poste plus important dans la région lensoise. La municipalité et les membres du CCAS ont organisé une petite réception en son honneur pour la remercier du travail accompli.

Mi-janvier, Michel LEROY a accueilli son remplaçant : il

s'agit de Farid ALLIOUA. Daniel DELCROIX, Maire, lui a souhaité la bienvenue dans la commune et l'a assuré de son soutien dans son travail difficile.



Une Costa-Ricaine en visite dans la ville



Daniel DELCROIX, Maire, a reçu en Mairie une jeune Costa-Ricaine, Lucia SALAZAR. Cette jeune adolescente âgée de 16 ans est originaire d'Amérique Centrale. Arrivée à Paris le 8 décembre dernier, elle a été

hébergée chez Mr et Mme GASPARD durant deux mois. Elle a été scolarisée au Lycée Voltaire de Wingles.

C'est grâce à une association appelée l'AFS (Association Fild's Service) qu'elle est venue en France. Son but est de découvrir la langue et la culture d'un pays qui lui est totalement étranger.

Dépistage de la rétinopathie diabétique

Michel LEROY, Adjoint aux affaires sociales, en association avec APRIS 62, a organisé en décembre à la salle d'honneur la journée de dépistage d'une des complications du diabète sur la vue, la rétinopathie diabétique. Ce dépistage s'adressait à tous. Pour cela, on réalise trois clichés du fond de l'œil, sans dilatation de la pupille, au moyen d'une rétinographie avec un appareil photo.

Parmi les 130 personnes intéressées, on notait la présence du Maire, Daniel DELCROIX.



Concours des maisons illuminées ou décorées

Pour la 4ème année consécutive, la municipalité, les Cytises et le CAJ ont organisé, dans le cadre des festivités de Noël et de fin d'année, un concours de maisons illuminées et décorées. Le jury était composé de membres de l'association douvrinoise "Hier, aujourd'hui, demain". Cette année, 100 foyers ont concouru, démontrant ainsi la volonté des Billy-berclausiens de créer une ambiance sympathique durant les fêtes.

Une réception a réuni tous les participants de ce concours et chacun reçu, en fonction de son classement, un cadeau offert par la municipalité.



Premier salon du tourisme

C'est à l'espace François Mitterrand que c'est tenu, mi-février, le 1er salon du tourisme. Organisé par les commissions "voyage et découverte" et "Loisirs de plein air" du comité d'entreprise de la Française de Mécanique de DOUVRIIN, ce 1er salon a rassemblé une soixantaine d'exposants, venus de quinze départements différents, spécialisés dans les loisirs touristiques. Ils ont proposé des formules de vacances variées. De la documentation et des explications ont été données durant tout le week-end : locations en hôtel, voyages en France et à l'étranger, camping, caravanning, mobil'home. Personne ne fut oublié, ni les accros de voyages long courrier, ni les amateurs de voyages de rêve et à des prix salon pour tous. Ce premier salon remporta un franc succès avec plus de 6000 visiteurs, de quoi réjouir les organisateurs.





PEINTURE - DÉCORATION - VITRERIE
RETEMENT SOLS ET MURS

Entreprise **DEMEY Didier**

☎ 03 21 26 97 02

12, rue George SAND - Résidence "La Rayère" - HAINES

ATAC

C'est un vrai plaisir

BILLY BERCLAU

Tél. 03 21 40 07 04

Fax. 03 21 74 47 55



TEMPS LIBRE VACANCES

L'Evasion en permanence

4, rue Delecroix - BP 28
62880 PONT-A-VEINDIN
Tél. 03 21 08 89 10 - Fax. 03 21 08 89 11



Centre de Vacances
ETE - HIVER
Classes transplantées
toutes périodes



Tous les Mardis Matin

Les **Ets FOURNEAU Fabrice**

Vous proposent POULETS ROTIS

Parking Ecole Debussy

Pour réserver : 06 22 08 24 61

Audition de piano

Le président de l'Harmonie Municipale, Jean-Marc BLONDIAU et le directeur, Jean-Louis LEROY ont organisé, à l'Espace Sainte Anne, une audition de piano. Celle-ci a pour objectif de faire découvrir aux parents et amis de la musique, la classe et le travail accompli par les élèves de Marie-Hélène WIPLIER. Au cours de la soirée, les élèves ont exprimé leur jeune talent face à un public. L'auditoire a pu apprécier les acquis de ces 20 jeunes pianistes et des 8 adultes qui suivent les cours depuis 4 ans.

Les chaleureux applaudissements furent une belle récompense pour les élèves et leur professeur.



Du côté du Full Contact

Le club de Full Contact, présidé par Manuel ORIGLIA a 7 ans d'existence ; 30 licenciés se retrouvent au dojo de l'espace Mitterrand lundi, mercredi et jeudi de 18h15 à 20h15.

Dernièrement, Daniel DELCROIX, Maire accompagné de Bernard HUBERT, adjoint aux sports et de Honoré POTEAU, président de l'OMS, sont venus féliciter Eric CANNESON pour l'obtention de sa ceinture noire. Ce passage a eu lieu à Méricourt en décembre. Eric rejoint donc le président et le professeur Christophe DOS SANTOS, qui est ceinture noire 2^{ème} dan.



Open de sambo

Organisé par le comité régional de sambo que préside Mr LANNOY et le club de kenpo sambo local placé sous la responsabilité de Cathy LANNOY, l'open de l'Espace Mitterrand fut de qualité et remporta un vif succès, malgré le mauvais temps. Ce fut pour une cinquantaine d'amateurs de combat libre, l'occasion d'évaluer leur forme avant le championnat national de sambo qui aura lieu début avril. Une cinquantaine de combattants du club local pour



les jeunes mais venus, pour les adultes, de Nanterre, Paris, Douai a offert au public une diversité de beaux gestes techniques. BILLY-BERCLAU compte déjà 4 champions nationaux et les responsables espèrent en avoir davantage dans quelques mois. Daniel DELCROIX, Maire et Marcelle BOUSSEMART, Adjointe à la culture ont remis coupes et médailles aux jeunes combattants en les félicitant.

De futurs champions

Lors de l'open de Kenpo Karaté Sambo, huit protégés de Mr et Mme LANNOY se sont qualifiés pour le national des 12 et 13 avril à Caen : en critérium, moins de 14 ans, Thierry WATRELOT, François ROELANDT et Maxime HEDOIRE ; en championnat, plus de 14 ans, Dimitri WATRELOS, Julien MARTIN, Lionel VILETTE, Olivier DEGORGUE et Yves SOBIERAJSKI.

BB2000 leur présente ses sincères félicitations.



58^e Congrès d'Arrondissement

Début mars, les membres de l'association ACPG-CATM-TOE et veuves se sont réunis au sein de l'Espace François Mitterrand, à l'occasion de leur 58^e Congrès d'Arrondissement, en présence de Henri FABRYCZNI, président local, de Claude DELCAMBRE, membre d'honneur de l'Association Départementale et de Dominique MARECHAL, directeur départemental de l'ONAC.



Premier tournoi de badminton

Voici déjà une année que le club de badminton a vu le jour. Le président, Frédéric BOURGEOIS et son bureau se sont affiliés à l'UFOLEP dès la rentrée de septembre.

Parmi les 35 licenciés, le président a réussi à former deux équipes, une de 6 joueurs et l'autre de 5, qu'il a engagé dans un championnat, à raison d'une compétition par mois.

Avec le club local, Grenay, Givenchy et Lestrem, le public a pu découvrir du badminton en compétition dans la salle polyvalente. Ce sport spectaculaire a bien intéressé le public, parmi lequel Daniel DELCROIX, Maire, entouré de Bernard HUBERT, Adjoint aux sports, Bernard MILLE, Adjoint aux Fêtes et Honoré POTEAU, président de l'OMS.

Les rencontres se sont déroulées sous forme de poules, avec des tableaux pour des finales jouées en 21 points sur les 4 terrains. A l'issue des matchs en double, le classement s'établit ainsi : premier pour la générale, Grenay et premier en consolante, Billy-Berclau. Des trophées ont récompensé les joueurs et les clubs.



Trial des étangs

Après la trêve de la période hivernale, les activités motorisées reprennent sur la base de loisirs de WINGLES DOUVRAIN BILLY-BERCLAU.

Pour le premier rendez-vous de la saison 2003, le Moto Club Des Etangs propose le Dimanche 30 mars son traditionnel Trial UFOLEP. Cette année l'épreuve accueillera exclusivement des motos anciennes. Les pilotes français auront l'occasion de confronter leurs machines et leur technique de pilotage avec les belges et les néerlandais. Le

parcours proposé comportera 10 zones réparties sur un circuit de 6 km au sein de la base de loisirs, le tout effectué trois fois. Les premiers concurrents démarreront sur le circuit moto à 11h et l'arrivée sera jugée vers 17h. Ce sport très physique et peu bruyant consiste à terminer le parcours en posant le moins de fois le pied à terre. Seule la dextérité de chaque participant importe.

Le spectacle est gratuit, un service de buvette et de restauration rapide sera mis à disposition des spectateurs.

Un beau spectacle de danses et de gym

La SSOWBB, présidée par Mr LAMOUR et l'école municipale de gym de la commune, dirigée par Catherine PRONNIER ont proposé un grand spectacle de gym et de danse au sein de l'Espace François Mitterrand, avec plus de 300 participants.

Le spectacle s'est tenu avec la participation d'Eric KOLOKO, professeur, danseur et chorégraphe, accompagné de sa troupe. Plusieurs centaines de personnes ont applaudi, connu de bons moments d'émotion et de plaisir durant 4 h d'un gala aux démonstrations diversifiées. Ce dernier fut une succession de présentation rythmique, de jazz, de baby-gym, d'éveil gymnique avec les 4/6 ans, de hip-hop, de perfectionnement avec les 9/11 ans. Enfin pour d'autres sections, ce fut aussi de l'acrogy, du step, du funky, de l'expression corporelle... A mi-parcours et à la fin de la seconde partie, le maître Eric donna encore un autre aperçu avec "fantasy show" et "the top funky". Daniel DELCROIX, Maire, félicita les organisateurs, danseurs et gymnastes pour la qualité du spectacle donné.



FEMININ

MASCULIN

TEMP **COIFFURE**



sans rendez-vous sauf le samedi
5, rue du 11 Novembre
BILLY-BERCLAU
Tél. 03 21 40 88 87

JUNIOR



LES 4 FLEURS

Créations Florales

Avenue Frédéric Joliot
(Livraison Gratuite)
BILLY BERCLAU

Tél. 03 21 69 33 70

GARAGE CUVELIER

Vente véhicules
neufs et occasions
Réparations
toutes marques

rue du Gal de Gaulle

BILLY-BERCLAU

Tél. 03 21 40 48 82



S.A.R.L. ENM
Eric MACKOWIAK

Nettoyage Industriel

Entretien des Espaces Verts
Taille - Tonte - Traitement

BILLY BERCLAU
Tél. 03 21 69 59 63



S.A.N.E.G.

Véhicules neufs et
d'occasion

Atelier mécanique et
carrosserie

(ouvert du lundi au vendredi et samedi matin)

Assistance dépannage

24h/24 au 06 09 31 30 08

S.A. des Ets GUILBERT

Route de Lens - CARVIN

Tél. 03 21 79 75 75

Fax. 03 21 79 75 79

LA VIE ACTIVE

LES ATELIERS DE LENS

Tél. 03 21 08 70 40

Sympathisant

Pour notre jeunesse

Le CAJ, placé sous la responsabilité d'Olivier BRIDOUX, est ouvert aux jeunes de 11 à 18 ans :

En période scolaire, les mardi et vendredi de 16h30 à 19h00, les mercredi et samedi de 13h30 à 18h00

En période de vacances, tous les jours du lundi au vendredi de 10h00 à 12h00 et de 13h30 à 18h00

En juillet et août, tous les jours du lundi au vendredi de 10h00 à 12h00 et de 13h30 à 20h00.

Par ailleurs, le CAJ dispose, dans ses locaux, d'un PIJ (Point Info Jeunesse) qui propose toute une documentation complète sur l'enseignement, les formations et métiers, la santé, les loisirs....Il est ouvert le mardi, jeudi, vendredi de 14h à 17h, le mercredi et le samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h.

Renseignements au 03.21.40.87.29



Rappel

BB2000 tient à rappeler aux habitants de la commune la présence d'un sens interdit entre la Mairie et la Mairie annexe. Il est possible d'entrer par la Mairie mais la sortie doit se faire obligatoirement par la rue Mitterrand ou la cité des Castors.

Encombrants

Les prochains ramassages s'effectueront les 25 et 26 juin 2003 et 22 et 23 octobre 2003



Pose d'une canalisation d'eau

Les travaux de pose de la nouvelle canalisation d'eau ont démarré le 25 mars pour une durée d'environ 4 mois. 3 phases sont prévues. Pendant la 1ère phase d'environ un mois, la circulation de tout véhicule rue du 8 mai et route d'Hantay est interdite. La 2ème phase sera la coupure de la rue du Général de Gaulle, de la Grand'Place à la rue Thorez. Un itinéraire de déviation sera mis en place. La 3ème phase se terminera par une interruption de circulation de la rue Thorez jusqu'aux feux des magnolias. Une information a été distribuée dans tous les foyers.

CH GARTE CHAMPETT'

Avin din chaque villach', in avo un garte champètt'
Y fejo régner la loi sin timbur ni trompètt'

Quin la commune al' avo des informations à dire
Y bâchéno din tout' ché rues pour les lire

Quin t'in l'véo din ché rues avec sin képi
In' saluo, in avo du respect pour li

In roulo pas toudis dro sur sin vélo
Ché parce din chaque maison y bevo un quo

Yéto connu comme Barabas din tout ch'villach
Y parlo, y rio toudis, yéto fin bènach'

Ach'teur din ché villaches in' a pu d'garte champètt'
Ché des policiers qu'in a, et in'font pu d'vélo
depuis bell'lurette



Jean-Claude BRETON



Société de Travaux Publics Régionale



QUAL/1998/9935

113, RN 41 - BP 4 - Auchy-les-Mines

62091 Haisnes Cedex

Tél. 03 21 63 67 70

Fax 03 21 26 80 15



Halbot Créations

CUISINES & SALLES DE BAINS

SARL HALBOT CRÉATIONS

82B rue Roger Salengro - 59112 ANNŒULLIN

Tél. 03 28 55 96 26

Messagerie : vhalbot@free.fr



Damien KOBYLARZ
Agent Général

22bis, rue Roger Salengro - 62138 HAINES

Tél. 03 21 25 39 72

Particuliers - Entreprises - Placements - Crédits - Santé - Retraite



Agence de WINGLES

63, rue Pierre Brossolette
62410 WINGLES

Tél. 03 21 69 24 80

Fax. 03 21 69 24 89

Voyages **Delelis**
69, rue du 11 Novembre 1918
62138 Billy-Bordau

Tél. 03 21 40 17 01 - Fax 03 21 37 10 85



Electricité
Générale

Dominique HOUSIEAUX

Electricité : courants forts
Courants faibles • Dépannage

76, rue Casimir Beugnet - B.P. 253
62305 LENS CEDEX

Tél. 03 21 74 79 20

Fax 03 21 43 05 04



PHOTO • VIDÉO
NUMÉRIQUE

B. VOLCKAERT
LA BASSÉE

Tél. 03 20 29 07 42



S.A. DELEMAZURE

Fers - Toles - Quincaillerie - Sanitaire

Rue du Général Leclerc - La Bassée

Tél. 03 20 29 01 56